

|  |
| --- |
| معلومات السلامة من الحرائق لسكان المساكن العامة  |
| ماذا تفعلون إذا كان هناك حريق (نسخة يمكن الاطلاع عليها) |

المحتويات

[أجهزة إنذار الدخان والرشاشات في شقتكم 1](#_Toc497726703)

[أجهزة إنذار الدخان 1](#_Toc497726704)

[المرشات 2](#_Toc497726705)

[ماذا تفعلون إذا كان هناك حريق في شقتكم 2](#_Toc497726706)

[إذا كان هناك حريق في شقتكم 2](#_Toc497726707)

[إذا لم تتمكنوا من الإخلاء 2](#_Toc497726708)

[ماذا تفعلون إذا كان هناك حريق في المبنى 2](#_Toc497726709)

[إذا كان هناك حريق في المبنى 2](#_Toc497726710)

[الحماية من الحرائق في المبنى الخاص بكم 3](#_Toc497726711)

[البقاء بآمان من الحرائق في المنزل 3](#_Toc497726712)

[الشموع ومواقد الزيت 3](#_Toc497726713)

[الدفايات 3](#_Toc497726714)

[السجائر 3](#_Toc497726715)

[الطهي 3](#_Toc497726716)

[معلومات هامة أخرى 3](#_Toc497726717)

[Language Link – خدمات الترجمة الفورية 4](#_Toc497726718)

یحتوي ھذا الكتيب علی معلومات ھامة عن السلامة من الحرائق للأشخاص الذین یعیشون في المباني الشاهقة.

يحدد الكتيب ما يجب القيام به إذا كان هناك حريق في شقتكم أو المبنى.

الرجاء قراءة هذه المعلومات بدقة. احتفظوا بهذا الكتيّب في مكان يسهل الوصول إليه.

إذا كنتم تريدون الحصول على المزيد من المعلومات يرجى الاتصال بمكتب الإسكان المحلي أو زيارته.

# **أجهزة إنذار الدخان والرشاشات في شقتكم**

## أجهزة إنذار الدخان

أجهزة إنذار الدخان تنقذ الأرواح.

يوجد في شقتكم أجهزة إنذار الدخان التي:

* تصدر فقط صوتاً داخل المبنى - إنها لا تتصل بفريق الإطفاء
* تحتاجون إلى اختبارها شهرياً - اضغطوا على الزر في وسط جهاز إنذار الدخان (يُسمى 'زر الإختبار والسكون') حتى تسمعون صوت الصفارة (الزامور) ثلاث مرات
* تحتاجون إلى مسح الغبار بإنتظام وبلطف حول الجزء الخارجي
* لديها بطاريات لا تحتاجون إلى تغييرها.

قوموا بإختبار جهاز إنذار الدخان الخاص بكم كل شهر. يجب أن تسمعوا صوت الصفارة ثلاث مرات. اتصلوا بمركز الإتصال الإسكاني على الرقم 13 11 72

إذا لم يصدر جهاز إنذار الدخان الخاص بكم صوت صفارة ثلاث مرات عند إختباره.

### إنذار كاذب

إذا بدأ جهاز إنذار الدخان الخاص بكم بالتصفير عندما لا يكون هناك طارئ (على سبيل المثال، إذا قمتم بحرق الطعام)، يمكنكم تحريك منشفة أو صحيفة تحت جهاز إنذار الدخان لنقل الهواء النقي عبر جهاز الإنذار. هذا سوف يوقف حهاز الإنذار.

## المرشات

المرشات مهمة جداً.

يوجد في شقتكم **المرشات** التي:

* تنبه فريق الإطفاءعند تفعيلها
* ترش الماء عند تفعيلها
	+ تشغّل نغمة تنبيه المبنى في ذلك الطابق.

يُرجى عدم تعليق أشياء على رؤس المرشات.

اتصلوا بمركز الإتصال الإسكاني على الرقم 13 11 72 إذا بدأ المرش الخاص بكم في تسريب الماء.

# **ماذا تفعلون إذا كان هناك حريق في شقتكم**

## إذا كان هناك حريق في شقتكم

* إنزلوا على الأرض وابقوا بعيدين عن الدخان
* إذا كنتم آمنين، قوموا بتحذير أشخاص آخرين حول الحريق
* أغلقوا باب الغرفة حيث يوجد الحريق
* أغلقوا باب شقتكم أثناء مغادرتكم
* إذهبوا إلى درج الخروج وإنزلوا على الدرج
	+ اتصلوا بثلاثة أصفار (000) واطلبوا فريق الإطفاء

## إذا لم تتمكنوا من الإخلاء

إذا لم تتمكنوا من الإخلاء اتصلوا بثلاثة أصفار (000).

اطلبوا فريق الإطفاء وأخبروهم بأنكم تحتاجون إلى مساعدة.

# **ماذا تفعلون إذا كان هناك حريق في المبنى**

## إذا كان هناك حريق في المبنى

### تنبيه

* سوف یقوم نظام تنبيه السكان بإصدار سلسلة من الصفارات العالیة تُسمى نغمة التنبيه **-** وهذا يعني أنه تم إخطار فرفة الإطفاء.
* إذا سمعتم نغمة التنبيه، أبقوا في شقتكم ولكن كونوا مستعدين للإخلاء.
* إذا كان بإمكانكم رؤية الدخان أو الحريق من شقتكم اتصلوا بثلاثة أصفار (000) واطلبوا فريق الإطفاء. إذا كنتم آمنين، انتظروا وأخبروا عامل الهاتف ما ترون.
	+ عندما يصل فريق الإطفاء سوف يجد مكان الحريق.

### الإخلاء

* إذا كنتم بحاجة إلى مغادرة المبنى، فستتغير نغمة التنبيه إلى نغمة إجلاء عالية الصوت مستمرة - هذه إشارة المغادرة، إذا كان آمناً.
* قد يستخدم رجال الإطفاء أيضا نظام مخاطبة الجمهور لشرح الإخلاء.
* استخدموا الدرج للنزول إلى منطقة التجمع خارج المبنى، وأبقوا هناك حتى يُقال لكم ان الوضع آمناً للمغادرة.

## الحماية من الحرائق في المبنى الخاص بكم

يحتوي مبناكم على:

* نظام تنبيه السكان (نظام مخاطبة الجمهور)
* مرشات في شقتكم ومزالق للقمامة
* اتصال مباشر مع فريق الإطفاء إذا بدأت المرشات بالعمل في شقتكم أو مناطق أخرى من المبنى.

# **البقاء بآمان من الحرائق في المنزل**

إذا رأيتم حريقاً في أي مكان في المبنى الخاص بكم، اتصلوا بثلاثة أصفار (000) وأخبروا عامل الهاتف أن هناك حريق. إنتظروا حتى يكون لدى عامل الهاتف كل التفاصيل التي يحتاجها (مثل عنوانكم) قبل أن تغلقوا الخط.

## الشموع ومواقد الزيت

لا تتركوا الغرفة عندما تكون شمعة أو موقد زيت مشتعل.

لا تذهبوا إلى النوم عندما تكون شمعة أو موقد زيت مشتعل.

## الدفايات

أبقوا جميع الأقمشة مثل الملابس والستائر بعيداً عن الدفايات.

قوموا بإطفاء جميع الدفايات قبل مغادرة الشقة أو إذا كنتم ستذهبون إلى السرير.

## السجائر

لا تدخنوا في السرير.

لا تدخنوا على الشرفة.

رطبوا السجائر المستخدمة ببعض الماء قبل وضعها في سلة القمامة.

لا ترموا القمامة.

## الطهي

دائما إبقوا في المطبخ بينما يتم طهي الطعام.

أطفئوا الموقد قبل مغادرة المطبخ.

لا تتركوا الفرن يعمل إذا لم تتواجدوا في المنزل.

## معلومات هامة أخرى

**إ**ن السلامة من الحرائق في المبنى الخاص بكم هي من مسؤولية الجميع.

إذا رأيتم قمامة أو غيرها من العناصر التي يمكن أن تؤجج حريق أو تمنع هروبكم في حالة الطوارئ**،** قوموا بإبلاغ مركز الإتصال الإسكاني عنها فوراً على الرقم 13 11 72.

لدى المبنى الخاص بكم خطة إخلاء - تأكدوا من أنكم وعائلتكم والجيران تعرفون ما هي الخطة وأين هي منطقة التجمع.

# Language Link – **خدمات الترجمة الفورية**

هذا المنشور هو حول الإسكان. إذا كان لديكم صعوبة في قراءة اللغة الإنجلیزیة، یمکنكم الحصول علی المساعدة في ھذا المنشور.

يرجى الاتصال بمكتب الإسكان المحلي أو الاتصال مع Language Link على الرقم (03) 9280 0799 للحصول على مترجم فوري.

لتلقي هذا الكتيّب في شكل يسهل الإطلاع عليه، اتصلوا بمركز الإتصال الإسكاني على الرقم 13 11 72، وذلك بإستخدام خدمة التتابع الوطنية (National Relay Service) 13 36 77 إذا لزم الأمر.

مصرح ومنشور من قبل حكومة فيكتوريا، 1 Treasury Place، ملبورن.

© ولاية فيكتوريا، دائرة الصحة والخدمات الإنسانية، تموز/يوليو 2017.

 تم إدارة الطباعة من قبل Finsbury Green على ورق مستدام (1706013 المباني الشاهقة).

ISBN 978-0-7311-7260-3 (نشرة مطبوعة)

متوفر على [صفحة السلامة من الحرائق لسكان المساكن](http://www.housing.vic.gov.au/fire-safety-public-housing-tenants) العامة لموقع الإسكان

 <http://www.housing.vic.gov.au/fire-safety-public-housing-tenants>